

COMISION INTERAMERICANA DEL ATUN TROPICAL (CIAT) INTER-AMERICAN TROPICAL TUNA COMMISSION (IATTC)

MEMORANDUM

13 de febrero de 2023

Ref.: 0063-410

Para: Comisionados y Jefes de Delegación
Partes del APICD y Gobiernos participantes

c.c.: Bolivia, Chile, Honduras, Indonesia y Liberia

De: Alfonso Miranda, Presidente de la CIAT

Alvin Delgado, Presidente de la Reunión de las Partes del APICD

Arnulfo Franco, Director

Asunto: Reuniones del APICD y la CIAT del 31 de julio al 11 de agosto de 2023 - lugar, calendario y arreglos

Como saben, y como ya se indicó en el sitio web de la CIAT, la 101ª reunión de la CIAT (y las de sus órganos subsidiarios) y las reuniones del APICD tendrán lugar del 31 de julio al 11 de agosto de 2023 en Victoria, Columbia Británica (Canadá), gracias a la generosa invitación del Gobierno canadiense confirmada en su carta del 8 de febrero, de la cual se adjunta copia para su información.

El calendario programado de reuniones es el siguiente

Fecha	Reunión	
31 de julio a.m.	49ª	Grupo de Trabajo Permanente sobre el seguimiento del Atún
	36ª	Grupo de Trabajo para la promoción y divulgación del Sistema de Certificación <i>dolphin safe</i>
31 de julio p.m.	71ª	Panel Internacional de Revisión
1 de agosto	46ª	Reunión de las Partes
2 de agosto	10ª	Comité de Administración y Finanzas
4-5 de agosto	14ª	Comité para la Revisión de la Aplicación de Medidas Adoptadas por la Comisión
3 de agosto	24ª	Grupo de Trabajo Permanente sobre Capacidad de la Flota
7-11 de agosto	101ª	Reunión de la CIAT

Como se indica en la carta adjunta, estas reuniones se celebrarán en el Victoria Conference Center, 720 Douglas Street.

Como de costumbre, la inscripción para la reunión comenzará a las 8.30 horas y las sesiones se iniciarán a las 9.00 horas. Todos los documentos disponibles antes de la reunión se publicarán en el sitio web de la Comisión.

Además de alentar a cada participante a registrarse en línea a través del enlace habitual de inscripción a la reunión, se invita a todos los CPC a enviar lo antes posible a la Sra. Mónica Galván , mgalvan@iattc.org

una lista de los miembros de sus respectivas delegaciones, con el fin de facilitar, según proceda, el proceso de solicitud y recepción de las visas necesarias para entrar en territorio canadiense.

A la mayor brevedad posible, en coordinación entre esta Secretaría y las autoridades canadienses, se circulará más información sobre dicho proceso, tal y como se indica en la carta adjunta.

Asimismo, la información relativa a la disponibilidad de alojamiento y las reservaciones en hoteles cercanos al lugar de la reunión será circulada también a la brevedad posible.

Anexo: Lo indicado.-

[Traducción informal]

**Pesquerías y Océanos
Canadá**

**Política Pesquera
Internacional**

8 de febrero de 2023

Sr. Alfonso Miranda Eyzaguirre, Presidente
Sr. Arnulfo Franco, Director
Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)
8910 La Jolla Shores Drive
La Jolla, California
92037-1509 USA

Estimados Sr. Miranda y Sr. Franco:

En nombre del Gobierno de Canadá, me complace invitar a las delegaciones y participantes a la hermosa ciudad de Victoria, Columbia Británica, en ocasión de la 46ª Reunión de las Partes del Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD) y la 101ª Reunión de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT). Las reuniones se celebrarán del 31 de julio al 11 de agosto de 2023 en el Centro de Conferencias de Victoria, 720 Douglas Street.

Entiendo que muchas delegaciones estarán buscando información sobre los requisitos de entrada a Canadá; nuestros funcionarios están preparando un paquete informativo con los detalles de los procesos y requisitos para los CPC y los delegados observadores. Tenemos previsto trabajar con la Secretaría para comunicar esta información, junto con una lista de opciones de hospedaje, muy pronto.

Finalmente, me gustaría reiterar el agradecimiento de Canadá por la oportunidad de ser el anfitrión de una reunión de la CIAT por primera vez desde que la Convención de Antigua entró en vigor. Espero que la reunión sea un éxito.

Atentamente,

[Firma]
Amber Lindstedt
Jefa de Delegación y Comisionada de Canadá ante la CIAT

From:
To:

[Monica Galvan](#)

[Delice Pinkard](#); [Delice Pinkard \(sr.fishofficer@bhsfu.gov.bz\)](#); [Robert Robinson - Ministry of Finance \(deputydirector@bhsfu.gov.bz\)](#); [Valarie Lanza - \(director@bhsfu.gov.bz\)](#); [Valerie Lanza](#); [Canada contact](#); [Jose Benchetrit](#); [Justin Turple](#); [Lindstedt, Amber](#); [Jiangfeng Zhu](#); [Jiangfeng Zhu](#); [Aura Maria Duarte Rojas](#); [Erick Castro](#); [Faryde Carlier Gonzalez](#); [LEONEL ARTURO BOHORQUEZ RUEDA](#); [Nelsy Munar](#); [Heiner Méndez Barrientos](#); [Heiner Méndez Barrientos](#); [Marco Antonio Quesada Alpizar](#); [Marlon Monge](#); [Alejandro Moya](#); [Andres Arens](#); [Guillermo Morán \(gamv6731@gmail.com\)](#); [Isidro Andrade](#); [Antonio Carlos Vasquez Jovel](#); [Antonio Carlos Vasquez Jovel](#); [Edgar Palacios](#); [Raul Edgardo Cortez Cota](#); [Raul Edgardo Cortez Cota](#); [Luis Molledo \(luis.molledo@ec.europa.eu\)](#); [Marco Valletta](#); [Edouard Weber](#); [Elodie Seznec](#); [Lucie Orozco](#); [Rémi Quilliot](#); [Carlos E. Martínez V](#); [Julio Lemus](#); [Julio Lemus](#); [Victor Guzman](#); [Jun Yamashita](#); [Takumi Fukuda](#); [Tatsuo Hirayama \(tatsuo.hirayama@mofa.go.jp\)](#); [Agnes Yeeting \(agnes@mfmr.gov.ki\)](#); [Aketa Tanga \(aketat@mfmr.gov.ki\)](#); [Kaon Tiamere \(kaont@mfmr.gov.ki\)](#); [Geunryeong Kim](#); [Ilkang Na](#); [Alonso Coronado](#); [Luis L. Fleischer \(lfleischer21@hotmail.com\)](#); [Luis L. Fleischer \(lfleischer21@yahoo.com\)](#); [Octavio Almada](#); [Pablo Arenas \(pablo.arenas@inapesca.gob.mx\)](#); [Armando Segura \(capenic@ibw.com.ni\)](#); [E. Jackson - Assistant \(ycollado@inapesca.gob.ni\)](#); [Edward Jackson \(ejackson@inapesca.gob.ni\)](#); [Edward Jackson Abella - Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura \(inpesca@inpesca.gob.ni\)](#); [Julio Guevara](#); [Flor Torrijos](#); [María Patricia Díaz \(mpdiaz@fipesca.com\)](#); [Yarkelia Vergara yvergara@arap.gob.pa](#); [Ana Alegre Norza](#); [Giancarlo León Collazos](#); [Omar Rios Bravo De Rueda \(orios@produce.gob.pe\)](#); [Renato Guevara](#); [Chi-Chao Liu \(chichao@ms1.fg.gov.tw\)](#); [Ted Tien-Hsiang Tsai \(Email\)](#); [John Zuanich](#); [Michael Thompson](#); [Rachael Wadsworth \(rachael.wadsworth@noaa.gov\)](#); [Ryan Wulff](#); [William Fox](#); [Christophe Emelee \(c.emelee@yahoo.co.nz\)](#); [Dimitri Malvirlani \(vma@vanuatu.com.vu\)](#); [Laurent Parente \(laurentparente-vanuatu-imo@hotmail.com\)](#); [Roy M. Joy \(joyroykey@gmail.com\)](#); [Alvin Delgado \(fundatunpnov@gmail.com\)](#); [Juan Carlos Loyo](#); [Maria I. Novas](#); [Maria I. Novas](#); [Rony Leiva Martínez](#); [Rony Leiva Martínez](#); [Alejandra Paz](#); [Amanda Munro](#); [Amanda Munro amanda.munro@noaa.gov](#); [Ana Galdamez \(ana.galdamez@mag.gob.sv\)](#); [Andres Ortiz \(andres.ortiz@aunap.gov.co\)](#); [Anne-marie Trinh](#); [Asdrúbal Vásquez \(vasqueza1@ice.co.cr\)](#); [Aura Maria Duarte Rojas](#); [Aya Matsushima](#); [Bernal Chavarria \(bchavarria@lsg-cr.com\)](#); [Carlos Borda](#); [Carlos Sánchez \(macarena.ubis@calvo.es\)](#); [Carolyn Gruber](#); [Celia Barroso \(celia.barroso@noaa.gov\)](#); [Elena Consuegra Alcalde \(econsuegra@mapa.es\)](#); [EU Commission](#); [EU Contact](#); [Francisco Abascal](#); [Gustavo López Rasine \(glopezr@conapesca.gob.mx\)](#); [Herbert Nanne \(hnanne20@yahoo.com\)](#); [Hugo Alsina \(hugo@alsina-et-al.org\)](#); [Isabel Reyes](#); [Isabel Teixeira](#); [Isidro Andrade](#); [Jennifer Shaw \(Jennifer.Shaw@dfo-mpo.gc.ca\)](#); [Jianphier Pletickosich López](#); [Joao Nunes](#); [Jorge E. Rubiano](#); [Jose Benchetrit](#); [José Centeno](#); [José Miguel Carvajal](#); [José Miguel Carvajal \(jcarvajal@incopesca.go.cr\)](#); [Josu Santiago](#); [Juliette Haziza](#); [Julio Morón \(julio.moron@opagac.org\)](#); [Justin Turple](#); [Katheryn Kempton](#); [Kenta Ueda](#); [Korea](#); [Korea](#); [Kristen Koch \(kristen.c.koch@noaa.gov\)](#); [LEONEL ARTURO BOHORQUEZ RUEDA](#); [Lorne Clayton \(clayton@ieccorporate.com\)](#); [Luciano Andres Delgado Sanz](#); [Luigi Benincasa \(hijo\) \(beninluigi@hotmail.com\)](#); [Luigi Benincasa \(luigibenincasa@gmail.com\)](#); [Luis Torres](#); [Lyle Enriquez \(lyle.enriquez@noaa.gov\)](#); [María Patricia Díaz \(mpdiaz@fipesca.com\)](#); [Marie Soehnlen](#); [Martha Aurea Estrada Jimenez \(mestrada@conapesca.gob.mx\)](#); [Martha Estrada \(aureaes@hotmail.com\)](#); [Masanori Miyahara \(masamiya@fra.affrc.go.jp\)](#); [Michel Dreyfus \(dreyfus@cicese.mx\)](#); [Miguel A. Herrera \(Miguel.Herrera@opagac.org\)](#); [Miguel Durán Delgado](#); [Min Jae Park acepark0070@korea.kr](#); [Mina Okamoto](#); [Ministry of Oceans and Fisheries of Korea](#); [Nancy Tablante \(dgpi.minpesca@gmail.com\)](#); [Nelsy Munar](#); [Rachael Wadsworth \(rachael.wadsworth@noaa.gov\)](#); [Rafael E. Trujillo Bejarano](#); [Rafael E. Trujillo Bejarano](#); [Rebeca Espinoza](#); [Rémi Quilliot](#); [Riley Kim](#); [Roberto Chacon](#); [Roberto Chacon](#); [Sandra Muñoz \(sandra.munoz@minagricultura.gov.co\)](#); [Sara Duenas](#); [Shinji Hiruma](#); [Soobin Shim](#); [Soomin Kim \(soominkim@kofci.org\)](#); [Stamatios.VARSAMOS@ec.europa.eu](#); [Tae-hoon Won](#); [Thibaut Thellier thibaut.thellier@drm.gov.pt](#); [Thierry Catteau](#); [Toshihisa Fujiwara](#); [Vivian Quiros](#); [William Stahnke](#); [Yi Hsiang](#); [Hugo Alsina \(hugo@alsina-et-al.org\)](#); [Limbort Cortez](#); [Limbort Ismael Cortez Franco](#); [Ricardo Felix Morales Coronel](#); [Elder Armando Moreno Romero](#); [Erick Banegas Jovel](#); [Alejandra Paz](#); [Amanda Munro](#); [Amanda Munro amanda.munro@noaa.gov](#); [Andres Ortiz \(andres.ortiz@aunap.gov.co\)](#); [Asdrúbal Vásquez \(catun@ice.co.cr\)](#); [Asdrúbal Vásquez \(vasqueza1@ice.co.cr\)](#); [Bernal Chavarria \(bchavarria@lsg-cr.com\)](#); [Carolyn Gruber](#); [Celia Barroso \(celia.barroso@noaa.gov\)](#); [Elena Consuegra Alcalde \(econsuegra@mapa.es\)](#); [EU Commission](#); [EU Commission](#); [EU Contact](#); [Faryde Carlier Gonzalez](#); [Francisco Abascal](#); [Gustavo López Rasine \(glopezr@conapesca.gob.mx\)](#); [Herbert Nanne \(hnanne20@yahoo.com\)](#); [Hugo Alsina \(hugo@alsina-et-al.org\)](#); [Isabel Reyes](#); [Isabel Teixeira](#); [Isidro Andrade](#); [Ivan Eduardo Flores Morales](#); [Jianphier Pletickosich López](#); [Joao Nunes](#); [Jorge E. Rubiano](#); [José Centeno](#); [José Miguel Carvajal](#); [José Miguel Carvajal \(jcarvajal@incopesca.go.cr\)](#); [Josu Santiago](#); [Justin Greenman \(justin.greenman@noaa.gov\)](#); [Katheryn Kempton](#); [Kristen Koch \(kristen.c.koch@noaa.gov\)](#); [LEONEL ARTURO BOHORQUEZ RUEDA](#); [Luciano Andres Delgado Sanz](#); [Luigi Benincasa \(luigibenincasa@gmail.com\)](#); [Luis Torres](#); [Lyle Enriquez \(lyle.enriquez@noaa.gov\)](#); [María Patricia Díaz \(mpdiaz@fipesca.com\)](#); [Martha Aurea Estrada Jimenez \(mestrada@conapesca.gob.mx\)](#); [Michel Dreyfus \(dreyfus@cicese.mx\)](#); [Miguel A. Herrera \(Miguel.Herrera@opagac.org\)](#); [Miguel Durán Delgado](#); [Nelsy Munar](#); [Rachael Wadsworth \(rachael.wadsworth@noaa.gov\)](#); [Rafael Centenera](#); [Rafael E. Trujillo Bejarano](#); [Rafael E. Trujillo Bejarano](#); [Ramón de la Figuera Morales](#); [rchacon5@gmail.com](#); [Rebeca Espinoza](#); [Roberto Chacon](#); [Sandra Muñoz \(sandra.munoz@minagricultura.gov.co\)](#); [Sara Duenas](#); [Stamatios.VARSAMOS@ec.europa.eu](#); [Vivian Quiros](#); [William Stahnke](#)

Cc:

[Hugo Alsina \(hugo@alsina-et-al.org\)](#); [Limbort Cortez](#); [Limbort Ismael Cortez Franco](#); [Ricardo Felix Morales Coronel](#); [Elder Armando Moreno Romero](#); [Erick Banegas Jovel](#); [Camila Bustos](#); [Jacqueline Salas](#); [Monica Rojas](#); [Salvador Vega](#); [Subsecretaría de Pesca y Acuicultura](#); [Aryo Hanggono \(sdi.djpt@yahoo.com\)](#); [Putuh Suadela](#); [Ridwan Mulyana](#); [Ruphene Sidifall \(Rsidifall@liscr.com\)](#)

Subject:

AIDCP and IATTC meetings from 31 July to 11 August 2023 – venue, schedule and arrangements / Reuniones del APICD y la CIAT del 31 de julio al 11 de agosto de 2023 - lugar, calendario y arreglos

Date:

Monday, February 13, 2023 9:06:29 AM

Attachments:

[0063-410 Comm and HODs re Invitation IATTC AIDCP Meetings July-August 2023 ENG.pdf](#)
[0063-410 Comm and HODs re Invitation IATTC AIDCP Meetings July-August 2023 SPA.pdf](#)

Dear Delegates,

I have attached a letter for your information and consideration.

Best regards,

=====

Estimados delegados,

Adjunto oficio para su información y consideración.

Atentamente,

Monica Galvan
Inter-American Tropical Tuna Commission
Director's Assistant



www.iattec.org
+1(858) 546-7039

